

メッセージ一覧表

英語	日本語
YOU ARE GOING TO RUN AGROUND. CHECK YOUR POSITION IMMEDIATELY.	あなたは乗揚げのおそれがあります。すぐに位置を確認してください。
YOU ARE DRAGGING ANCHOR. CHECK YOUR POSITION IMMEDIATELY.	あなたは走錨しています。すぐに位置を確認してください。
LOG IS DRIFTING IN POSITION 31-24.5N 131-33.5E AT 0830JST 4 FEB. LENGTH: 8M, DIAMETER: 0.5M. NAVIGATE WITH CAUTION.	2月4日0830、31-24.5N 131-33.5Eで木材が漂流中。長さ8メートル、直径0.5メートル。航行に注意してください。
ENGINE TROUBLED VESSEL IS DRIFTING IN POSITION 31-24.5N 131-33.5E AT 1100JST 6 APR. NAVIGATE WITH CAUTION.	4月6日1100、31-24.5N 131-33.5Eで機関故障船が漂流中。航行に注意してください。
AGROUND VESSEL: E COAST OF TANEGASHIMA (30-44.1N 131-04.6E). NAVIGATE WITH CAUTION.	乗揚げ船、種子島東岸(30-44.1N 131-04.6E)、航行に注意してください。
AGROUND VESSEL: E COAST OF TANEGASHIMA (30-44.1N 131-04.6E), REMOVED.	乗揚げ船、種子島東岸(30-44.1N 131-04.6E)は撤去されました。
TWO COLLIDED VESSELS: IN VICINITY OF KIIRE KO BUOY. NAVIGATE WITH CAUTION.	衝突船2隻、喜入港灯浮標付近、航行に注意してください。
VESSEL ON FIRE: IN VICINITY OF KIIRE KO BUOY. NAVIGATE WITH CAUTION.	火災船、喜入港灯浮標付近、航行に注意してください。
CAPSIZED VESSEL: IN VICINITY OF KIIRE KO BUOY. NAVIGATE WITH CAUTION.	転覆船、喜入港灯浮標付近、航行に注意してください。
SUNKEN VESSEL: IN VICINITY OF KIIRE KO BUOY. NAVIGATE WITH CAUTION.	沈没船、喜入港灯浮標付近、航行に注意してください。
RESCUE OPERATIONS: IN VICINITY OF KIIRE KO BUOY. NAVIGATE WITH CAUTION.	救助作業、喜入港灯浮標付近、航行に注意してください。
DIVINGS WORKS: IN VICINITY OF KIIRE KO BUOY. NAVIGATE WITH CAUTION.	潜水作業、喜入港灯浮標付近、航行に注意してください。
OIL LEAKAGE: IN VICINITY OF KIIRE KO BUOY. NAVIGATE WITH CAUTION.	流失油、喜入港灯浮標付近、航行に注意してください。

英語	日本語
MISUMI-NO-SETO AND ZOZO-NO-SETO ARE DIFFICULT SEA AREAS. NAVIGATE WITH CAUTION.	三角ノ瀬戸及び蔵々ノ瀬戸は難所です。航行に注意してください。
PAY ATTENTION TO YOUR CARGOES NOT TO COLLAPSE DUE TO ROUGH SEA.	荒天による荷崩れが起きないように注意してください。
ADVICE TO EVACUATE FOR ALL VESSELS IN SHIBUSHI PORT HAS ISSUED BY THE CAPTAIN OF SHIBUSHI PORT.	志布志港長から志布志港在港船舶に対する避難勧告が発表されました。
ADVICE TO EVACUATE FOR ALL VESSELS IN SHIBUSHI PORT HAS CANCELLED BY THE CAPTAIN OF SHIBUSHI PORT.	志布志港長から志布志港在港船舶に対する避難勧告が解除されました。
MMSI(VESSEL NAME, CALL SIGN, IMO NO., TYPE OF SHIP, DRAUGHT, DESTINATION, ETA) IS WRONG. PLEASE CORRECT IT.	MMSI(船名、信号符号、IMO番号、船種、喫水、目的地、到着予定時刻)が間違っています。訂正してください。
TURN ON THE SWITCH OF AIS EQUIPMENT AT ALL TIMES FOR YOUR SAFE NAVIGATION.	貴船の航行安全のため、常時AIS電源の入力をお願いします。
GUNNERY EXERCISES BY PATROL VESSEL, 0900 TO 1600JST 8 JUN, AREA WITHIN ABOUT 3MILES OF 31-10.0N 130-25.0E.	巡視船射撃訓練、6月8日0900～1600、31-10.0N 130-25.0Eを中心とする半径3海里の円内。
SEARCH AND RESCUE EXERCISES BY AIRCRAFT, 1700 TO 2100JST DAILY 10 TO 15 AUG, AREA WITHIN ABOUT 15MILES OF 32-14.0N 131-52.0E.	航空機救難訓練、8月10日～15日、毎日1700～2100、32-14.0N 131-52.0Eを中心とする半径15海里の円内。
ROCKET LAUNCHING: E COAST OF TANEGASHIMA. IMPACT HOUR 0818 TO 0936JST 18 OCT, SEE NAVTEX XX-XXXX.	ロケット打上げ、種子島東岸、発射時間10月18日0818～0936、ナブテックスXX-XXXXを見てください。
YOUR POSITION IS WITHIN JAPANESE TERRITORIAL WATERS. YOU CAN'T STAY THERE.	貴船の位置は日本領海内です。そこに停留することはできません。
NANSEI SHOTO. AMAMI OSHIMA. AMAMISSETOSAKI LIGHT (6952), 28-08.9N 129-17.8E. CHANGED. FL(2) 6S AND RANGE 5MILES.	南西諸島、奄美大島、奄美瀬戸崎灯台 28-08.9N 129-17.8E、灯質が毎6秒2閃光及び光達距離5海里に変更されました。
NANSEI SHOTO. AMAMI OSHIMA. AMAMISSETOSAKI LIGHT (6952), 28-08.9N 129-17.8E. EXTINGUISHED.	南西諸島、奄美大島、奄美瀬戸崎灯台 28-08.9N 129-17.8E、消灯中。
NANSEI SHOTO. AMAMI OSHIMA. AMAMISSETOSAKI LIGHT (6952), 28-08.9N 129-17.8E. RESTORED.	南西諸島、奄美大島、奄美瀬戸崎灯台 28-08.9N 129-17.8E、復旧。